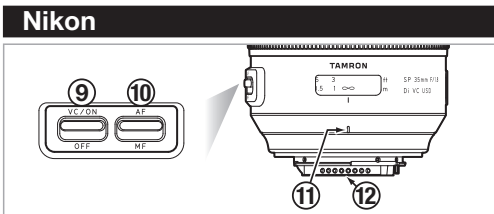
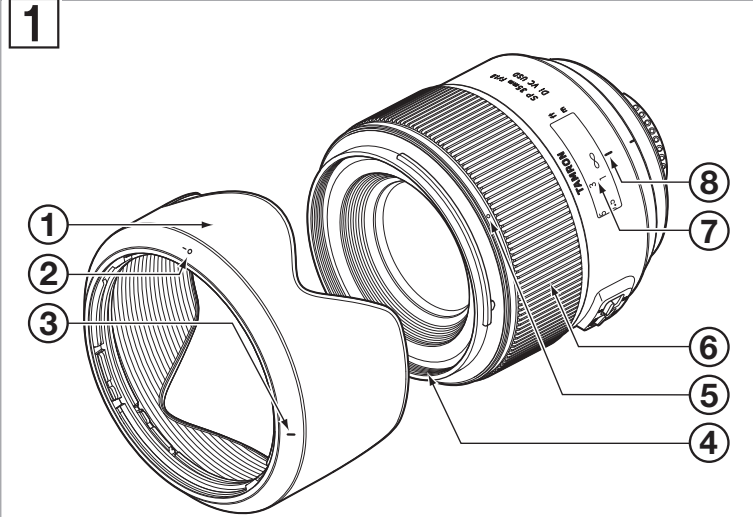


# TAMRON

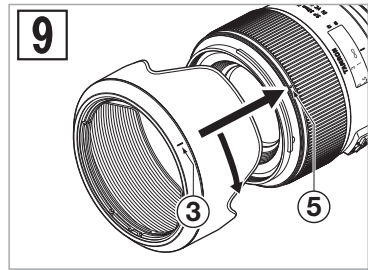
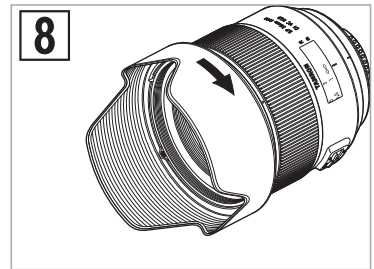
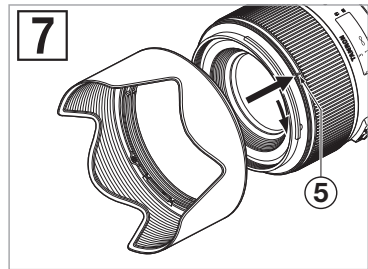
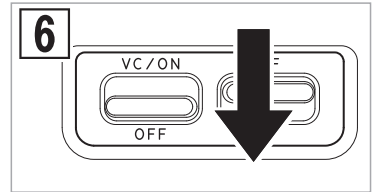
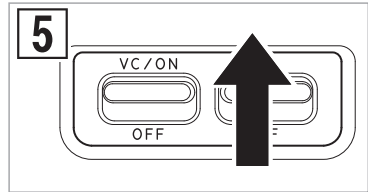
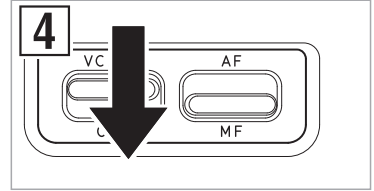
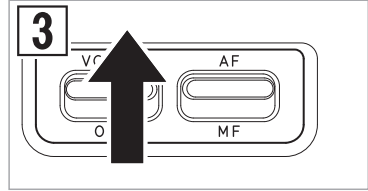
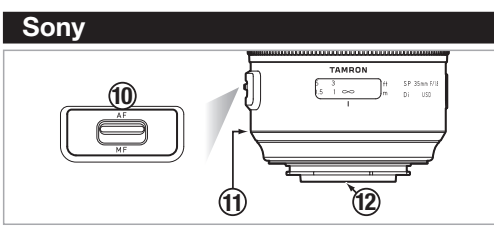
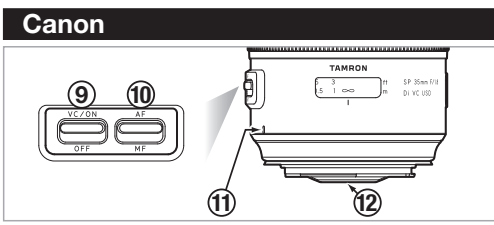
**SP35mm F/1.8 Di VC USD**  
(model pro Nikon, Canon)

**SP35mm F/1.8 Di USD**  
(model pro Sony \*Modely bez funkce VC)

Model: F012

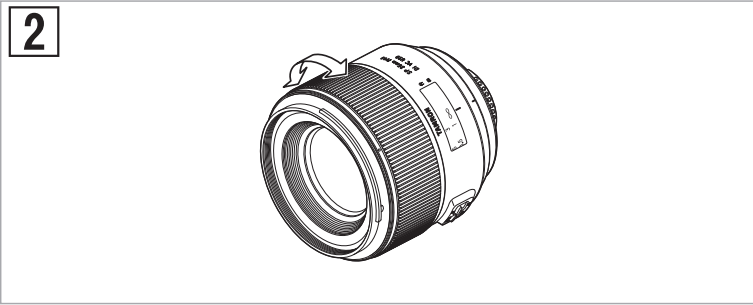


\* F012: model s vestavěným motorem



**CE** \* Značka **CE** označuje shodu s normami Evropské unie (EC).

**CE** EEC prohlášení o shodě odpovídá direktivě 2014/30/EU, 2011/65/EU a je používáno firmou Tamron Co., Ltd., výrobcem tohoto produktu.



# ČESKY

Děkujeme Vám za důvěru, kterou jste nám prokázali nákupem objektivu Tamron pro doplnění své fotografické výbavy.

Před použitím objektivu si, prosím, pečlivě přečtěte tento návod, abyste se seznámili jak se samotným objektivem, tak i fotografickými postupy, které vedou k vytváření snímků nejvyšší kvality. Při správném používání a péči Vám bude Tamron objektiv dobře sloužit dlouhá léta a umožní Vám vytvářet krásné a neobyčejné snímky.

**• Popisuje bezpečnostní opatření, kterým byste měli věnovat pozornost, abyste předešli možným problémům.**

**• Popisuje, co by jste měli vědět, kromě základních operací.**

## POPIS JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ OBJEKTIVU (viz obr. 1, není-li uvedeno jinak)

- 1 Sluneční clona
- 2 Značka pro nasazení sluneční clony
- 3 Značka správného nasazení sluneční clony
- 4 Obruba se závitem pro filtry
- 5 Upevňovací obruba bajonetu sluneční clony
- 6 Zaostřovací prsteneček
- 7 Stupnice ohniskové vzdálenosti
- 8 Ukazatel vzdálenosti
- 9 Tlačítko VC (redukce vibrací/stabilizace obrazu)
- 10 AF/MF přepínač (obr. 3 & 4)
- 11 Značka pro nasazení objektivu
- 12 Obruba/kontakty pro nasazení objektivu

## TECHNICKÁ DATA

	F012
Ohnisková vzdálenost	35 mm
Maximální otvor clony	F/1,8
Obrazový úhel	63°26'
Konstrukce objektivu	9/10
Minimální zaostřovací vzdálenost	0,2 m
Maximální poměr zvětšení	1:2,5
Průměr filtru $\phi$	67 mm
Délka/Celková délka	78,3 mm/86,6 mm
Maximální průměr $\phi$	80,4 mm
Váha	450 g*
Sluneční clona	HF012

**• \* Hodnoty jsou uvedeny pro zrcadlovky Nikon.**  
Délka: od nejbližšího bodu přední čočky k ploše bajonetu.  
Celková délka: od nejbližšího bodu přední čočky k nejbližšímu přesahu.  
Vlastnosti a vnější vzhled objektivů uvedených v tomto návodu se mohou měnit bez předchozího upozornění.

## NASAZENÍ A SEJMUTÍ OBJEKTIVU

### Nasazení objektivu

Sejměte zadní krytku objektivu. Nastavte proti sobě značku pro upevnění na objektivu ① a značku pro upevnění na fotoaparátu a objektiv nasadíte.

Otáčejte objektivem doprava do slyšitelného zapadnutí pojistky. U modelu určeného pro zrcadlovky Nikon nastavte proti sobě značku pro upevnění na objektivu a značku pro upevnění na fotoaparátu a otáčejte objektivem doleva do slyšitelného zapadnutí pojistky.

### Sejmutí objektivu

Na těle fotoaparátu stisknete tlačítko pro uvolnění objektivu a otáčejte objektivem proti směru hodinových ručiček (u modelu pro Nikon po směru hodinových ručiček) tak dlouho, až bude možné jej vyjmout z těla fotoaparátu.

**• Před nasazením nebo sejmutím objektivu nezapomeňte vypnout fotoaparát.**

**• Další informace naleznete v návodu na použití svého fotoaparátu.**

## ZAOSTŘOVÁNÍ (automatické) a jeho ruční korekce

U zrcadlovek Nikon nebo Canon nastavte přepínač AF/MF ⑩ na objektivu do polohy AF (obr. 3). Pokud je Váš fotoaparát Nikon vybaven přepínačem režimu ostření, přepněte jej do polohy S, C nebo A a potom nastavte přepínač AF/MF ⑩ na objektivu do polohy AF pro automatické ostření. Jemným stlačením spouště fotoaparátu dojde k automatickému zaostření. Jakmile objektiv zaostří, rozsvítí se v hledáčku značka pro zaostření. Pro pořízení snímku domáčknete spoušť.

U fotoaparátů značky Sony nastavte přepínač AF/MF ⑩ na objektivu do polohy AF (obr. 3) a režim ostření na fotoaparátu na automatické ostření (AF). Jemným stlačením spouště fotoaparátu dojde k automatickému zaostření. Jakmile objektiv zaostří, rozsvítí se v hledáčku značka pro zaostření. Pro pořízení snímku domáčknete spoušť.

### Použití ruční korekce automatického ostření

Objektiv F012 umožňuje ruční korekci automatického ostření bez toho, aniž by bylo nutné použít přepínač AF/MF pro přepnutí na ruční ostření.

**• Jak tuto funkci využít?**

Nejprve nastavte režim ostření na „AF“.

Nyní můžete otáčením prstence ostření (MF) při pohledu do hledáčku fotoaparátu (obr. 2) zaostřete otáčením zaostřovacího prstence ⑥. Správně zaostřeno je v případě, že hlavní motiv v hledáčku uvidíte ostře.

**• Stupnice zaostřené vzdálenosti ⑦ ukazuje pouze orientační hodnoty. Aktuální ohnisková vzdálenost se za určitých podmínek může mírně lišit od ohniskové vzdálenosti zobrazené na stupnici ohniskových vzdáleností.**

**• Další informace naleznete v návodu na použití svého fotoaparátu.**

## ZAOSTŘOVÁNÍ (ruční) (viz obr. 1, 2 a 4)

U zrcadlovek Nikon nebo Canon nastavte přepínač AF/MF ⑩ na objektivu do polohy MF (obr. 4). Při pohledu do hledáčku fotoaparátu (obr. 2) zaostřete otáčením zaostřovacího prstence ⑥.

Správně zaostřeno je v případě, že hlavní motiv v hledáčku uvidíte ostře.

U fotoaparátů značky Sony nastavte přepínač AF/MF ⑩ na objektivu do polohy MF (obr. 4) a režim ostření na fotoaparátu na ruční ostření (MF). Při pohledu do hledáčku fotoaparátu (obr. 2) zaostřete otáčením zaostřovacího prstence ⑥. Správně zaostřeno je v případě, že hlavní motiv v hledáčku uvidíte ostře.

**• I při nastavení ručního ostření (MF) svítí v hledáčku pomocná dioda ostření, která se v případě správného zaostření rozsvítí během otáčení zaostřovacím prstencem ⑥ při současném mírně stisknuté spoušti fotoaparátu.**

**• Ujistěte se, že při nastavení objektivu na nekonečno je snímáný objekt v hledáčku ostrý. Důvodem je, že nastavení objektivu na nekonečno je provedeno s určitou tolerancí, aby bylo zajištěno správné zaostření pro širokou škálu fotografických situací.**

**• Další informace naleznete v návodu na použití svého fotoaparátu.**

## MECHANISMUS STABILIZACE OBRAZU - VC (viz obr. 1, 5 a 6) (pouze u modelů pro Nikon a Canon)

Stabilizace obrazu (označovaná jako VC - Vibration Compensation) je mechanismus, který se stará o to, aby snímky pořízené „z ruky“ byly ostřejší.

### Použití mechanismu VC

1) Aktivujte funkci VC ⑨.

\*Pokud funkci VC nevyužíváte, vypněte ji.

2) Ke kontrole činnosti funkce VC stisknete spoušť do poloviny.

Přibližně po jedné sekundě po stisknutí spouště do poloviny provede funkce VC stabilizaci obrazu.

### Funcce VC je účinná při snímání „z ruky“ v následujících situacích:

- snímání na místech s nízkou úrovní osvětlení,
- scény, u kterých nesmí být použit blesk,
- v situacích, ve kterých nemá fotograf stabilní pozici,
- při snímání pohyblivých motivů, sledovaných fotoaparátem.

### V následujících případech nemusí být funkce VC plně účinná:

- při snímání ze silně se kymácejícího automobilu,
- prudké pohyby fotoaparátu během snímání,
- pokud je fotoaparát upevněn na stativu,
- při snímání s dlouhými časy závěrky funkci VC vypněte. Když je tlačítko VC zapnuté, mohlo by dojít k jejímu chybnému chování.

**• Bezprostředně po stisknutí spouště do poloviny může dojít ke chvění obrazu v hledáčku. To je způsobeno principem VC mechanismu a nejedná se o závadu.**  
**• Pokud je funkce VC zapnutá, snižuje se počet snímků na jedno nabití baterie, protože funkce VC je napájena z baterie fotoaparátu.**  
**• Pokud je funkce VC zapnutá (v pozici ON), ozve se po stisknutí spouště do poloviny a přibližně též 2 sekundy po jejím uvolnění slabé klapnutí. Jedná se o zvuk zajišťovacího mechanismu a nejedná se o příznak chybné funkce.**  
**• Při použití stativu nastavte tlačítko VC do pozice OFF.**

**• Pokud sejměte objektiv z fotoaparátu při zapnuté funkci VC a poté objektivem zatřesete, může vydávat klapavý zvuk. Nejedná se o závadu.**  
**• Během stisknutí spouště do poloviny je funkce VC stále aktivní. (Také ještě 2 sekundy po jejím uvolnění.)**  
**• Funkci VC je možné použít v režimu automatického (AF) i ručního (MF) ostření.**

## SLUNEČNÍ CLONA (viz obr. 1, 7 - 9)

Standardní součástí tohoto objektivu je bajonetová sluneční clona (dále označovaná jako sluneční clona). Doporučujeme její stále používání, protože omezuje působení škodlivého vedlejšího světla na Vaše snímky. Věnujte pozornost níže uvedeným upozorněním, pokud je Váš fotoaparát vybaven vestavěným bleskem.

### Nasazení sluneční clony (viz obr. 7 a 8)

Nastavte značku ② na sluneční cloně proti odpovídající značce ⑤ na obrubě objektivu a clonu nasadíte. Při stálém tlaku na sluneční clonu směrem k objektivu ji otáčejte ve směru hodinových ručiček (obr. 7). Sluneční clona je nasazena správně, pokud se značka nachází nahore (obr. 8) a clona začavkne. Během tohoto postupu přidržte prsteneček pro ostření a změnu ohniskové vzdálenosti, aby nedocházelo k jejich nechtěnému otáčení.

**• Je důležité věnovat správnému nasazení sluneční clony náležitou pozornost, pokud používáte objektiv s proměnlivou ohniskovou vzdáleností při nastavení na široký úhel (např. 35 mm a širší). Nesprávné nastavení sluneční clony u širokoúhlých objektivů s proměnlivou ohniskovou vzdáleností může v těchto případech způsobit rozsáhlé stíny na snímcích.**

### Sejmutí sluneční clony (viz obr. 9)

- 1) Sejměte sluneční clonu a nasadte ji do bajonetového úchyty na obrubě objektivu obráceně. Nastavte proti sobě značku pro upevnění na objektiv ⑤ a značku na sluneční cloně ③.
- 2) Otáčejte sluneční clonou ve směru hodinových ručiček tak dlouho, až se bude značka (•) nacházet nahore. (Obr. 9)

## BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO SNÍMÁNÍ

**• Při návrhu optické části objektivů Di byl zohledněn různé vlastnosti digitálních jednoočkových zrcadlovek. Z konstrukčních důvodů může u některých typů digitálních jednoočkových zrcadlovek dojít k tomu, že za určitých podmínek při použití automatického ostření zaostří objektiv mírně před nebo za zvolený bod ostření přesto, že systém automatického ostření je nastaven v rámci výrobní tolerance.**

**• Zde popsané objektivy Tamron jsou vybaveny systémem vnitřního ostření (IF). Tento způsob konstrukce způsobuje, že při všech nastaveních mimo „nekonečno“ je obrazový úhel větší, než u objektivů běžné konstrukce.**

**• Při použití fotoaparátů s vestavěným bleskem může dojít - zvláště při nastavení na široké ohnisko - k různým negativním jevům, jako je nedostatečné osvětlení rohů snímku nebo stínům ve spodní části snímku. To je způsobeno nedostatečným pokrytím scény bleskem nebo polohou vestavěného blesku ve vztahu k použitému objektivu, což může vyvolat na snímku nežádoucí stíny. Vždy používejte vestavěný blesk se sluneční clonou. Důrazně doporučujeme používat výrobcem určená externí blesková zařízení, i když používáte fotoaparát se sejmutou sluneční clonou. Další informace naleznete v kapitole o vestavěném blesku v návodu k fotoaparátu.**

**• Některé typy fotoaparátů zobrazují nejnižší a nejvyšší clonové číslo pouze jako přibližnou hodnotu. To je vlastnost konstrukce fotoaparátu a nejedná se tedy o vadu objektivu.**

**• Používání s kompaktním fotoaparátem s možností výměny objektivu je bez záruky.**

## POKYNY PRO ÚDRŽBU A SKLADOVÁNÍ OBJEKTIVU

**• Nedotýkejte se povrchu čoček. Pro odstranění prachu použijte vhodnou utěrku nebo čistící balónek. Pokud objektiv nepoužíváte, mějte vždy nasazené oba ochranné kryty.**

**• Otisky prstů nebo špínu na čočce odstraňte speciální utěrkou, na kterou kápnete malé množství čistící kapaliny a čočku vyčistíte krouživými pohyby směrem od středu ke krajům.**

**• K čištění tubusu objektivu používejte silikonovou utěrku.**

**• Jakákoli tvorba plísně může mít za následek poškození objektivu. Vyčistěte objektiv po použití v blízkosti vody nebo vlhkých míst. Ukládejte objektiv na čistém, chladném a suchém místě. Pokud ukládáte objektiv v obalu, vložte k němu běžně dostupný vysušovací prostředek, např. silikagel, a ten čas od času vyměňte. Jakmile by začalo docházet k tvorbě plísní, obraťte se na místní autorizovaný servis nebo obchod s fotoaparáty.**

**• Nedotýkejte se kontaktů mezi objektivem a fotoaparátem, protože prach, nečistoty nebo skvrny mohou způsobit přerušování kontaktů mezi objektivem a fotoaparátem.**

**• Při použití fotografické výbavy (fotoaparát(ů) a objektiv(ů)) v prostředí s výraznými výkyvy teploty, ponechte po přechodnou dobu své vybavení v brašně nebo igelitovém sáčku, aby se mohly zvolna přizpůsobit okolní teplotě. Snižte tím riziko možných problémů.**



**Likvidace elektrického a elektronického zařízení v domácnostech. Likvidace použitého elektrického a elektronického zařízení (platí pro Evropskou unii a další evropské země se samostatnými systémy sběru odpadu)**

Tento symbol znamená, že s daným výrobkem nelze zacházet jako s běžným domácím odpadem.

Namísto toho je nutno jej odevzdat do příslušné sběrný zajišťující recyklaci elektrického a elektronického vybavení.

Při nákupu nových výrobků lze tento produkt odevzdat distributorovi, případně do sběrného systému pro použité elektrické a elektronické vybavení.

Správnou likvidací tohoto výrobku pomůžete zabránit možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak vznikly při nesprávné likvidaci tohoto výrobku nebo jeho součástí.

Nezákonná likvidace tohoto produktu může mít na následek postihy. Podrobné informace o recyklaci tohoto výrobku vám poskytnou místní úřady, společnost zajišťující likvidaci komunálního odpadu nebo obchod, ve kterém jste výrobek zakoupili.